



Комисия по правни въпроси

2018/0106(COD)

02.7.2018

*****I**

ПРОЕКТ НА ДОКЛАД

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лица, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза
(COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

Комисия по правни въпроси

Докладчик: Виржини Розиер

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт**Изменения в две колони, внесени от Парламента**

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	49

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лица, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза (COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0218),
- като взе предвид член 294, параграф 2, член 16, член 33, член 43, член 50, член 53, параграф 1, член 62, член 91, член 100, член 103, член 109, член 114, член 168, член 169, член 192, член 207 и член 325 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 31 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, съгласно които Комисията е внесла предложението (C8-0159/2018),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Риксдага на Кралство Швеция в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
- като взе предвид становището на Сметната палата от ...¹,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от ...²,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от ...³,
- като взе предвид член 59 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси и становищата на комисията по бюджетен контрол, комисията по икономически и парични въпроси, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните, комисията по култура и образование, комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, както и на комисията по конституционни въпроси (A8-0000/2018),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето

¹ ОВ С ...

² ОВ С ...

³ ОВ С ...

предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Лицата, които работят за дадена организация или са в контакт с нея в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, често са първите, които научават за заплахи или вреди на обществен интерес, възникващи в този контекст. Като „подават сигнал“, те играят ключова роля за разкриването и предотвратяването на нарушения на закона и за защитата на благоденствието на обществото. Въпреки това често пъти лица, които биха могли да сигнализират за нередности, се въздържат да подадат сигнал за своите опасения или подозрения поради страх от ответни действия с цел отмъщение.

Изменение

(1) Лицата, които работят за дадена организация или са в контакт с нея в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, често са първите, които научават за заплахи или вреди на обществен интерес, възникващи в този контекст. Като „подават сигнал“, те играят ключова роля за разкриването и предотвратяването на **вреди за обществен интерес и** нарушения на закона, **както** и за защитата на благоденствието на обществото **и на свободата на изразяване и информация**. Въпреки това често пъти лица, които биха могли да сигнализират за нередности, се въздържат да подадат сигнал за своите опасения или подозрения поради страх от ответни действия с цел отмъщение.

Or. fr

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Нарушенията на правото на Съюза в определени области на политиката могат **сериозно** да навредят на обществен интерес, като създадат сериозни опасности за благоденствието на обществото. Когато в тези области са

Изменение

(3) Нарушенията на правото на Съюза в определени области на политиката могат да навредят на обществен интерес, като създадат сериозни опасности за благоденствието на обществото. Когато в тези области са

установени слабости в
правоприлагането и лицата,
сигнализиращи за нередности, са в
привилегировано положение да
оповестят нарушения, е необходимо да
се подобри правоприлагането чрез
ефективна защита на лицата,
сигнализиращи за нередности, срещу
ответни действия с цел отмъщение и
чрез въвеждане на ефективни канали за
подаване на сигнали.

установени слабости в
правоприлагането и лицата,
сигнализиращи за нередности, са в
привилегировано положение да
оповестят нарушения, е необходимо да
се подобри правоприлагането чрез
ефективна защита на лицата,
сигнализиращи за нередности, срещу
ответни действия с цел отмъщение и
чрез въвеждане на ефективни канали за
подаване на сигнали.

Or. fr

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Ето защо следва да се прилагат
общи минимални стандарти,
гарантиращи ефективна защита на
лицата, сигнализиращи за нередности, в
тези актове и области на политиката, в
които: i) е необходимо да се подобри
правоприлагането; ii) недостатъчното
подаване на сигнали от страна на лица,
сигнализиращи за нередности, е ключов
фактор, засягащ правоприлагането, и iii)
нарушенията на правото на Съюза могат
сериозно да навредят на обществения
интерес.

Изменение

(5) Ето защо следва да се прилагат
общи минимални стандарти,
гарантиращи ефективна защита на
лицата, сигнализиращи за нередности, в
тези актове и области на политиката, в
които: i) е необходимо да се подобри
правоприлагането; ii) недостатъчното
подаване на сигнали от страна на лица,
сигнализиращи за нередности, е ключов
фактор, засягащ правоприлагането, и iii)
нарушенията на правото на Съюза могат
да навредят на обществения интерес.

Or. fr

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Събирането на доказателства,

Изменение

(10) Събирането на доказателства,

разкриването и справянето с престъпления срещу околната среда и незаконното поведение срещу опазването на околната среда продължават да бъдат предизвикателство и трябва да бъдат засилени, както се посочва в съобщението на Комисията от 18 януари 2018 г. „Действия на ЕС за подобряване на спазването на законодателството и управлението в областта на околната среда“. Макар че в момента правила за защита на лицата, сигнализиращи нередности, са налични само в един секторен инструмент в областта на опазването на околната среда, въвеждането на такава защита изглежда необходимо, за да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на околната среда, чиито нарушения могат *сериозно* да навредят на обществения интерес с възможните странични въздействия отвъд националните граници. Това се отнася и за случаите, в които опасни продукти могат да нанесат вреди на околната среда.

⁴⁰ COM (2018) 10 *final*.

⁴¹ Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води (ОВ L 178, стр. 66).

разкриването и справянето с престъпления срещу околната среда и незаконното поведение срещу опазването на околната среда продължават да бъдат предизвикателство и трябва да бъдат засилени, както се посочва в съобщението на Комисията от 18 януари 2018 г. „Действия на ЕС за подобряване на спазването на законодателството и управлението в областта на околната среда“. Макар че в момента правила за защита на лицата, сигнализиращи нередности, са налични само в един секторен инструмент в областта на опазването на околната среда, въвеждането на такава защита изглежда необходимо, за да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на околната среда, чиито нарушения могат да навредят на обществения интерес с възможните странични въздействия отвъд националните граници. Това се отнася и за случаите, в които опасни продукти могат да нанесат вреди на околната среда.

⁴⁰ COM (2018)0010.

⁴¹ Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води *и за изменение на Директива 2004/35/ЕО* (ОВ L 178, 28.6.2013 г., стр. 66).

Or. fr

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 14

(14) Защитата на неприкосновеността на личния живот и личните данни е друга област, в която лицата, сигнализиращи за нередности, са в привилегировано положение да разкриват нарушения на правото на Съюза, които могат да нанесат *сериозна* вреда на обществения интерес. Подобни съображения се прилагат за нарушения на Директивата относно сигурността на мрежите и информационните системи⁴⁵, с която се въвеждат уведомяването за инциденти (включително тези, които не компрометират личните данни) и изисквания за сигурност за субекти, които предоставят важни услуги в много сектори (например енергетика, здравеопазване, транспорт, банково дело и т.н.) и доставчици на основни цифрови услуги (например „компютърни услуги в облак“). Подаването на сигнали от лица, сигнализиращи за нередности, в тази област е особено ценно за предотвратяване на инциденти в областта на сигурността, които биха засегнали ключови икономически и социални дейности и широко използвани цифрови услуги. То спомага за осигуряване на непрекъснатост на услугите, които са от съществено значение за функционирането на вътрешния пазар и благосъстоянието на обществото.

⁴⁵Директива (ЕС) 2016/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. относно мерки за високо общо ниво на сигурност на мрежите и информационните системи в Съюза.

(14) Защитата на неприкосновеността на личния живот и личните данни е друга област, в която лицата, сигнализиращи за нередности, са в привилегировано положение да разкриват нарушения на правото на Съюза, които могат да нанесат вреда на обществения интерес. Подобни съображения се прилагат за нарушения на Директивата относно сигурността на мрежите и информационните системи⁴⁵, с която се въвеждат уведомяването за инциденти (включително тези, които не компрометират личните данни) и изисквания за сигурност за субекти, които предоставят важни услуги в много сектори (например енергетика, здравеопазване, транспорт, банково дело и т.н.) и доставчици на основни цифрови услуги (например „компютърни услуги в облак“). Подаването на сигнали от лица, сигнализиращи за нередности, в тази област е особено ценно за предотвратяване на инциденти в областта на сигурността, които биха засегнали ключови икономически и социални дейности и широко използвани цифрови услуги. То спомага за осигуряване на непрекъснатост на услугите, които са от съществено значение за функционирането на вътрешния пазар и благосъстоянието на обществото.

⁴⁵ Директива (ЕС) 2016/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. относно мерки за високо общо ниво на сигурност на мрежите и информационните системи в Съюза (**ОВ L 194, 19.7.2016 г., стр. 1**).

Or. fr

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(17а) Съюзът се основава на общност на ценности и принципи. Той гарантира зачитането на правата на човека и основните свободи, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). Тъй като става дума за права и принципи, залегнали в основата на Съюза, тяхната защита е от първостепенно значение и лицата, които разкриват нарушения на тези права, следва да се ползват от защитата, предвидена в настоящата директива.

Or. fr

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26) На първо място, защитата следва да се прилага спрямо лица, които имат статут на „работници“, по смисъла на член 45 от ДФЕС, съгласно тълкуването на Съда на Европейския съюз, т.е. лица, които за определен период от време извършват услуги за и под ръководството на друго лице, в замяна на което получават възнаграждение. **Следователно защита** следва да се предоставя и на работници, които са в нестандартни трудови правоотношения, включително работници на непълно работно време и работници на срочен трудов договор, както и на лица, които имат трудов договор или трудово

(26) На първо място, защитата следва да се прилага спрямо лица, които имат статут на „работници“, по смисъла на член 45 от ДФЕС, съгласно тълкуването на Съда на Европейския съюз, т.е. лица, които за определен период от време извършват услуги за и под ръководството на друго лице, в замяна на което получават възнаграждение. **Служителите и длъжностните лица в публичния сектор, включително в институционалните и конституционните органи и в армията, следва да се ползват в пълна степен от защитата, предоставяна от настоящата директива.**

правоотношение с агенция за временна заетост — типове отношения, при които често е трудно да се прилагат стандартните видове защита срещу несправедливо третиране.

Защитата следва да се предоставя и на работници, които са в нестандартни трудови правоотношения, включително работници на непълно работно време и работници на срочен трудов договор, както и на лица, които имат трудов договор или трудово правоотношение с агенция за временна заетост — типове отношения, при които често е трудно да се прилагат стандартните видове защита срещу несправедливо третиране.

⁵² **Решения** от 3 юли 1986 г. *по дело* 66/85, *Lawrie-Blum*; от 14 октомври 2010 г. *по дело* C-428/09, *Union Syndicale Solidaires Isère*; от 9 юли 2015 г. *по дело* C-229/14, *Balkaya*; от 4 декември 2014 г. *по дело* C-413/13, *FNV Kunsten*; и от 17 ноември 2016 г. *по дело* C-216/15, *Ruhrlandklinik*.

⁵² **Решение на Съда** от 3 юли 1986 г., *Lawrie-Blum/Land Baden-Württemberg*, C-66/85, *ECLI:EU:C:1986:284*; **Решение на Съда** от 14 октомври 2010 г., *Union Syndicale Solidaires Isère*, C-428/09, *ECLI:EU:C:2010:612*; **Решение на Съда** от 09 юли 2015 г., *Balkaya*, C-229/14, *ECLI:EU:C:2015:455*; **Решение на Съда** от 04 декември 2014 г., *FNV Kunsten Informatie en Media*, C-413/13, *ECLI:EU:C:2014:2411*; **Решение на Съда** от 17 ноември 2016 г., *Betriebsrat der Ruhrlandklinik*, C-216/15, *ECLI:EU:C:2016:883*.

Or. fr

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Защитата следва да обхваща и други категории физически или юридически лица, които, макар и да не са „работници“ по смисъла на член 45 от ДФЕС, могат да играят ключова роля в разкриването на нарушения на правото и могат да се окажат в положение на икономическа уязвимост в контекста на свързани с тяхната работа дейности. Така например в

Изменение

(27) Защитата следва да обхваща и други категории физически или юридически лица, които, макар и да не са „работници“ по смисъла на член 45 от ДФЕС, могат да играят ключова роля в разкриването на нарушения на правото и могат да се окажат в положение на икономическа уязвимост в контекста на свързани с тяхната работа дейности. Така например в

области като безопасността на продуктите, доставчиците се намират много по-близо до източника на възможни нелоялни и незаконни производства, внос или дистрибуторски практики, свързани с опасни продукти; при усвояването на средствата на Съюза, консултантите, предоставящи своите услуги, са в привилегировано положение да насочат вниманието към нарушенията, на които са станали свидетели. Обикновено категории лица, включително самостоятелно заети лица, предоставящи услуги, лица на свободна практика, изпълнители, подизпълнители и доставчици, подлежат на ответни действия с цел отмъщение *под* формата на ранно прекратяване или отмяна на договор за услуги, лиценз или разрешение, търговски загуби, загуба на доход, принуда, сплашване или тормоз, включване в черен списък/бойкотиране на дейността или накърняване на тяхната репутация. Акционерите и лицата, участващи в управленски органи, също могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например във финансово отношение или под формата на заплаха или тормоз, включване в черен списък или накърняване на тяхната репутация. Защита следва да бъде предоставена и на кандидатите за работа или за предоставяне на услуги на организация, които получават информация за нарушения на правото по време на процеса на наемане или на друг етап от преддоговорните преговори, и могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например под формата на отрицателни препоръки за работа или включване в черен списък/бойкотиране на дейността.

области като безопасността на продуктите, доставчиците се намират много по-близо до източника на възможни нелоялни и незаконни производства, внос или дистрибуторски практики, свързани с опасни продукти; при усвояването на средствата на Съюза, консултантите, предоставящи своите услуги, са в привилегировано положение да насочат вниманието към нарушенията, на които са станали свидетели. Обикновено категории лица, включително самостоятелно заети лица, предоставящи услуги, лица на свободна практика, изпълнители, подизпълнители и доставчици, подлежат на ответни действия с цел отмъщение, *които могат, например, да приемат* формата на ранно прекратяване или отмяна на договор за услуги, лиценз или разрешение, търговски загуби, загуба на доход, принуда, сплашване или тормоз, включване в черен списък/бойкотиране на дейността или накърняване на тяхната репутация. Акционерите и лицата, участващи в управленски органи, също могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например във финансово отношение или под формата на заплаха или тормоз, включване в черен списък или накърняване на тяхната репутация. Защита следва да бъде предоставена и на кандидатите за работа или за предоставяне на услуги на организация, които получават информация за нарушения на правото по време на процеса на наемане или на друг етап от преддоговорните преговори, и могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например под формата на отрицателни препоръки за работа или включване в черен списък/бойкотиране на дейността.

Or. fr

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 27 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(27а) На длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз, съгласно определението в Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условията за работа на другите служители на Съюза, определен с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета¹, може да се наложи, в хода на професионалната им дейност, да разполагат с информация, която може да бъде обект на подаване на сигнал по смисъла на настоящата директива. По този начин те действат като ключови лица за разкриването на вреди за обществен интерес, включително на равнището на ЕС, и за гарантиране на правилното прилагане на законодателството, по-специално по отношение на защитата на финансовите интереси на Съюза. Също така е очевидно, че членовете на персонала на институциите могат да бъдат жертва на ответни действия с цел отмъщение и поради това те следва да се ползват от същата защита като останалите работници, обхванати от настоящата директива.

¹ а ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

Or. fr

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 28 а (ново)

(28 а) В същия ред на мисли е важно да се осигури защитата на лицата, които помагат на автора на сигнала в хода на неговото действие, например като му дават съвети във връзка с начина на процедиране, пътищата за подаване на сигнал, предоставяната закрила или начина на формулиране на информацията. Тези лица може да се наложи да се запознаят с разкритата информация и следователно да станат жертва на ответни действия с цел отмъщение. Поради това те следва да се ползват от закрилата, предвидена в настоящата директива. Разследващите журналисти също играят основна роля като посредници, особено в случай на публично оповестяване. Поради това тяхната защита също е необходима, за да се гарантира висока степен на зачитане на свободата на изразяване.

Or. fr

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29) Ефективното установяване и предотвратяване на **сериозна** вреда на обществения интерес изисква информацията, за която е подаден сигнал и която отговаря на условията за защита, да обхваща не само незаконни дейности, но и злоупотреба със закона, а именно действия или бездействия, които формално не изглеждат незаконни, но които противоречат на предмета или целта на законодателството.

(29) Ефективното установяване и предотвратяване на вреда на обществения интерес изисква информацията, за която е подаден сигнал и която отговаря на условията за защита, да обхваща не само незаконни дейности, но и злоупотреба със закона, а именно действия или бездействия, които формално не изглеждат незаконни, но които противоречат на предмета или целта на законодателството, **както и, в**

по-общ смисъл, всички неправомерни действия, които са във вреда на обществения интерес.

Or. fr

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) Ефективното предотвратяване на нарушенията на правото на Съюза изисква предоставянето на защита и на лицата, сигнализиращи за нередности, които предоставят информация за потенциални нарушения, които все още не са извършени, но е вероятно да бъдат извършени. По същите причини, защитата е обоснована и за лица, които не предоставят положителни доказателства, но повдигат основателни опасения или подозрения. В същото време, защита не следва да се прилага във връзка с информация, която вече е обществено достояние или се основава на необосновани слухове.

Изменение

(30) Ефективното предотвратяване на нарушенията на правото на Съюза изисква предоставянето на защита и на лицата, сигнализиращи за нередности, които предоставят информация за потенциални нарушения, които все още не са извършени, но е вероятно да бъдат извършени. По същите причини, защитата е обоснована и за лица, които не предоставят положителни доказателства, но повдигат основателни опасения или подозрения. В същото време, защита не следва да се прилага във връзка с информация, която вече е **явно** обществено достояние или се основава на необосновани слухове.

Or. fr

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Ответните действия с цел отмъщение изразяват близката (причинно-следствена) връзка, която трябва да съществува между сигнала и неблагоприятното третиране, на което пряко или непряко е подложено

Изменение

(31) Ответните действия с цел отмъщение изразяват близката (причинно-следствена) връзка, която трябва да съществува между сигнала и неблагоприятното третиране, на което пряко или непряко е подложено

сигнализиращото лице, така че това лице да може да се ползва от правна защита. Ефективната защита на сигнализиращите лица като средство за по-ефективното прилагане на правото на Съюза изисква широко определение за ответни действия с цел отмъщение, което да обхваща всяко действие или бездействие, възникнало в контекст, свързан с работата, което им вреди.

сигнализиращото лице, така че това лице да може да се ползва от правна защита. Ефективната защита на сигнализиращите лица като средство за по-ефективното прилагане на правото на Съюза изисква широко определение за ответни действия с цел отмъщение, което да обхваща всяко действие или бездействие, възникнало в контекст, свързан с работата, което им вреди. ***По своето естество това определение може да се състои единствено от отворен списък с примери, тъй като формите на ответните действия с цел отмъщение биват ограничени само от въображението на тези, които ги упражняват.***

Or. fr

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) Законодателството на Съюза в някои области, като например в областта на пазарната злоупотреба, гражданското въздухоплаване или безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води вече предвижда създаването на канали за вътрешно и външно подаване на сигнали. Определените в настоящата директива задължения за създаване на такива канали следва, доколкото е възможно, да доразвиват съществуващите канали, предвидени в конкретните актове на Съюза.

Изменение

(35) Законодателството на Съюза в някои области, като например в областта на пазарната злоупотреба, гражданското въздухоплаване или безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води вече предвижда създаването на канали за вътрешно и външно подаване на сигнали. Определените в настоящата директива задължения за създаване на такива канали следва, доколкото е възможно, да доразвиват съществуващите канали, предвидени в конкретните актове на Съюза. ***При липсата на такива разпоредби и когато предвидените в настоящата директива правила са с по-висока степен на защита, то тогава следва да се прилагат тези правила.***

⁵³ Посочено по-горе.

Регламент (ЕС) № 376/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за докладване, анализ и последващи действия във връзка със **събитията** в гражданското въздухоплаване, **ОВ** L 122, стр. 18).

Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води, и за изменение на Директива 2004/35/ЕО

⁵³ Посочено по-горе.

Регламент (ЕС) № 376/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 *година* за докладване, анализ и последващи действия във връзка със **събития** в гражданското въздухоплаване, *за изменение на Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 2003/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на регламенти (ЕО) № 1321/2007 и (ЕО) № 1330/2007 на Комисията (ОВ* L 122, 24.4.2014 г., стр. 18).

Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води и за изменение на Директива 2004/35/ЕО (**ОВ** L 178, 28.6.2013 г., стр. 66).

Or. fr

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 44 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(44 а) Установено е, че зачитането на поверителността на самоличността на автора на сигнал или оповестяване на информация е съществен елемент при избягването на пречките и механизмите на автоцензура. Ето защо следва да се предвиди, че дерогация от това задължение за поверителност може да бъде допусната при обстоятелствата, които са ограничени до изключителни случаи, при които оповестяването на

информация относно идентичността на автора на сигнала или оповестяването на информация е необходимо и пропорционално задължение, изисквано от правото на Съюза или националното право в контекста на разследвания или последващи съдебни производства, или с цел да се защитят свободите на други лица, включително правото на защита на засегнатото лице, и винаги като се съблюдават подходящи гаранции съгласно съответните правни уредби. В случай на неизпълнение на задължението за поверителност по отношение на самоличността на автора на сигнал или оповестяване, следва да се предвидят подходящи санкции.

Or. fr

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 44 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(44 б) Анонимното подаване на сигнал или анонимното оповестяване на информация представляват възможност, която се практикува и не следва да се забранява. Макар и настоящата директива да не възнамерява да регулира този вид подаване на сигнал или публично оповестяване на информация, тя не следва да го изключва напълно от своето приложно поле. Следователно, когато авторът на сигнал или на оповестяване желае да остане анонимен, самоличността му не следва да се разкрива. Когато обаче самоличността на това лице бъде разкрита, това лице следва да бъде обект на закрила съгласно

*настоящата директива и
поверителността на неговата
самоличност следва да продължи да
бъде гарантирана.*

Or. fr

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 61

Текст, предложен от Комисията

(61) **Изискването за поетапно използване** на каналите за подаване на сигнали е **необходимо**, като общо правило, за да се гарантира, че информацията достига до лицата, които могат да допринесат за ранното и ефективно преодоляване на рисковете за обществения интерес, **и за да се предотврати неоснователно накърняване на репутацията в резултат на публично оповестяване**. В същото време **са необходими някои изключения при прилагането му, които позволяват** на сигнализиращото лице да избере най-подходящия канал в зависимост от конкретните обстоятелства по случая. Нещо повече, необходимо е да се защитят публичните оповестявания, като се вземат под внимание демократичните принципи като прозрачност и отчетност, както и основни права, като свободата на изразяване и **свободата на медиите**, като в същото време се постига баланс между интереса на работодателите да управляват своите организации и да защитават интересите си и интереса на населението да бъде защитено от вреди, в съответствие с критериите, разработени в съдебната практика на Европейския съд по правата на човека.

Изменение

(61) **Използването** на каналите за **вътрешно** подаване на сигнали е **ефикасно**, като общо правило, за да се гарантира, че информацията достига до лицата, които могат да допринесат за ранното и ефективно преодоляване на рисковете за обществения интерес. В същото време **е необходимо да се гарантира голяма гъвкавост, която да позволява** на сигнализиращото лице да избере най-подходящия канал в зависимост от конкретните обстоятелства по случая. Нещо повече, необходимо е да се защитят публичните оповестявания, като се вземат под внимание демократичните принципи като прозрачност и отчетност, както и основни права, като свободата на изразяване, **свободата на медиите и правото на информация**, като в същото време се постига баланс между интереса на работодателите да управляват своите организации и да защитават интересите си и интереса на населението да бъде защитено от вреди, в съответствие с критериите, разработени в съдебната практика на Европейския съд по правата на човека.

⁵⁷ Един от критериите за определяне на това дали ответните действия с цел отмъщение срещу лица, сигнализиращи за нередности, които оповестяват публично информация, засягат свободата на изразяване по начин, който не е необходим в едно демократично общество, е дали лицата, които са оповестили информация, имат на разположение алтернативни канали за оповестяване; вж. например, *Guja/Moldova* [GC], № 14277/04, ЕКПЧ 2008 г.

⁵⁷ Един от критериите за определяне на това дали ответните действия с цел отмъщение срещу лица, сигнализиращи за нередности, които оповестяват публично информация, засягат свободата на изразяване по начин, който не е необходим в едно демократично общество, е дали лицата, които са оповестили информация, имат на разположение алтернативни канали за оповестяване; вж. например, *Guja/Moldova* [GC], № 14277/04, ЕКПЧ 2008 г.

Or. fr

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 62

Текст, предложен от Комисията

(62) По правило, сигнализиращите лица **следва да** използват първо вътрешните канали, с които разполагат, и **да** подават сигнал до своя работодател. Възможно е обаче да не съществуват вътрешни канали (в случаите на субекти, които не са задължени да създадат такива канали по силата на настоящата директива или приложимото национално законодателство) **или тяхното използване да не е задължително (което може да се отнася за лица, които не са в трудово правоотношение)**, или да са използвани, но да не функционират правилно (например сигналът не е разгледан надлежно или в разумен срок, или не са предприети действия за справяне с нарушението на правото, въпреки положителните резултати от разследването).

Изменение

(62) По правило, сигнализиращите лица **обикновено** използват първо вътрешните канали, с които разполагат, и подават сигнал до своя работодател. Възможно е обаче да не съществуват вътрешни канали (в случаите на субекти, които не са задължени да създадат такива канали по силата на настоящата директива или приложимото национално законодателство) или да са използвани, но да не функционират правилно (например сигналът не е разгледан надлежно или в разумен срок, или не са предприети действия за справяне с нарушението на правото, въпреки положителните резултати от разследването).

Or. fr

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 63

Текст, предложен от Комисията

(63) В други случаи не е разумно да се очаква вътрешните канали да функционират правилно, например, когато сигнализиращите лица имат основателни причини да считат, че срещу тях ще бъдат предприети ответни действия с цел отмъщение във връзка с подадените от тях сигнали; че няма да им бъде гарантирана поверителност; че в нарушението участва лицето, което носи крайната отговорност в контекста, свързан с работата; че нарушението може да бъде скрито; че доказателствата може да бъдат укрити или унищожени; че ефективността на разследващите действия от страна на компетентните органи може да бъде застрашена или че са необходими спешни действия (например поради непосредствена опасност от съществена и конкретна заплаха за живота, здравето и безопасността на хората или за околната среда). **Във всички тези случаи** лицата, сигнализиращи външно към компетентните органи и когато е уместно — към органи, служби или агенции на Съюза, трябва да бъдат защитени. Освен това, защита следва да се предоставя и в случаите, когато законодателството на Съюза допуска сигнализиращото лице да подава сигнал директно на компетентните национални органи или на органи, служби или агенции на Съюза, например в контекста на измами спрямо бюджета на Съюза, предотвратяване и разкриване на изпиране на пари и финансиране на тероризма или в областта на финансовите услуги.

Изменение

(63) В други случаи не е разумно да се очаква вътрешните канали да функционират правилно, например, когато сигнализиращите лица имат основателни причини да считат, че срещу тях ще бъдат предприети ответни действия с цел отмъщение във връзка с подадените от тях сигнали; че няма да им бъде гарантирана поверителност; че в нарушението участва лицето, което носи крайната отговорност в контекста, свързан с работата; че нарушението може да бъде скрито; че доказателствата може да бъдат укрити или унищожени; че ефективността на разследващите действия от страна на компетентните органи може да бъде застрашена, **че е в интерес на обществеността да бъде информирана**, или че са необходими спешни действия (например поради непосредствена опасност от съществена и конкретна заплаха за живота, здравето и безопасността на хората или за околната среда). Лицата, сигнализиращи външно към компетентните органи и когато е уместно — към органи, служби или агенции на Съюза, трябва да бъдат **следователно** защитени **в случаите, в които те считат, че е по-уместно да прибягнат до външно подаване на сигнал**. Освен това, защита следва да се предоставя и в случаите, когато законодателството на Съюза допуска сигнализиращото лице да подава сигнал директно на компетентните национални органи или на органи, служби или агенции на Съюза, например в контекста на измами спрямо бюджета на Съюза, предотвратяване и разкриване на изпиране на пари и финансиране на

тероризма или в областта на финансовите услуги.

Or. fr

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 64

Текст, предложен от Комисията

(64) Лица, които оповестяват **пряко** информацията, **също следва да имат право на защита в случаите, в които дадено нарушение остава без последствия** (например не е било правилно оценено или разследвано или не са предприети коригиращи действия), въпреки че сигнали за него са били подадени вътрешно и/или външно след поетапно използване на наличните канали; или в случаите, когато сигнализиращото лице има основателни причини да счита, че има тайно споразумение между извършителя на нарушението и компетентния орган; когато основателно предполага, че доказателствата могат да бъдат укрити или унищожени или че ефективността на разследващите действия на компетентните органи може да бъде застрашена; или в случаи на непосредствена и явна опасност за обществен интерес или когато съществува опасност от необратими щети, включително, *inter alia*, увреждане на физическата неприкосновеност.

Изменение

(64) Лица, които **направо** оповестяват **публично** информацията, когато **считат**, че **това е необходимо**, **също следва да имат право на защита**.

Or. fr

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 64 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(64 а) Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности позволява предотвратяването и поправянето на вреди за обществен интерес. Въпреки че е важно да се определи последователна и стабилна система за подаване на сигнали за нарушенията, предвидени от настоящата директива, същността на системата следва да се основава на уместността и значимостта на информацията, предоставена на вниманието на съответната организация, компетентните органи или обществеността. Поради това е необходимо да се гарантира, че защитата, предоставена с настоящата директива, се предоставя на всяко лице, което подава сигнал или извършва оповестяване, както е предвидено в настоящата директива, без да се допуска изтъкването на какъвто и да било елемент, свързан с неговата мотивация, за да му се откаже защита.

Or. fr

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 65

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(65) Сигнализиращите лица следва да бъдат защитени срещу всяка форма на ответни действия с цел отмъщение, преки или непреки, предприети от

(65) Сигнализиращите лица следва да бъдат защитени срещу всяка форма на ответни действия с цел отмъщение, преки или непреки, предприети от

работодателя или клиента/получателя на услуги, както и от лица, които работят за или действат от името на последния, включително колеги и ръководители в същата организация или в други организации, с които сигнализиращото лице е в контакт в контекста на свързаните с работата му дейности, когато ответните действия с цел отмъщение се препоръчват или толерират от засегнатото лице. Затова защита следва да се предостави срещу предприети ответни действия с цел отмъщение спрямо самото сигнализиращо лице, както и срещу тези, които могат да бъдат предприети спрямо правния субект, който лицето представлява, като например отказ от предоставяне на услуги, включване в черен списък или бойкотиране на дейността. Непреките ответни действия с цел отмъщение включват и действия, предприети срещу близки на сигнализиращото лице, които също са свързани посредством работата с работодателя на това лице, или клиент/получател на услугите и с представители на работниците, предоставили подкрепа на сигнализиращото лице.

работодателя или клиента/получателя на услуги, както и от лица, които работят за или действат от името на последния, включително колеги и ръководители в същата организация или в други организации, с които сигнализиращото лице е в контакт в контекста на свързаните с работата му дейности, когато ответните действия с цел отмъщение се препоръчват или толерират от засегнатото лице. Затова защита следва да се предостави срещу предприети ответни действия с цел отмъщение спрямо самото сигнализиращо лице, както и срещу тези, които могат да бъдат предприети спрямо правния субект, който лицето представлява, като например отказ от предоставяне на услуги, включване в черен списък или бойкотиране на дейността. Непреките ответни действия с цел отмъщение включват и действия, предприети срещу **посредници**, близки на сигнализиращото лице, които също са свързани посредством работата с работодателя на това лице, или клиент/получател на услугите и с представители на работниците, предоставили подкрепа на сигнализиращото лице.

Or. fr

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 67

Текст, предложен от Комисията

(67) Лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, но не са сигурни как да подадат сигнал или дали в крайна сметка ще бъдат защитени, могат да се въздържат да подадат сигнал. Държавите членки следва да гарантират, че съответната информация

Изменение

(67) Лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, но не са сигурни как да подадат сигнал или дали в крайна сметка ще бъдат защитени, могат да се въздържат да подадат сигнал. Държавите членки следва да гарантират, че съответната информация

се предоставя по начин, който е **удобен за потребителите**, и е лесно **достъпна** за широката общественост. Следва да се предоставя възможност за индивидуални, безпристрастни и поверителни съвети, които са безплатни и които се отнасят, например, до това дали въпросната информация попада в обхвата на приложимите правила за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, кой канал за подаване на сигнали е най-добре да бъде използван и кои са възможните алтернативни процедури, в случай че информацията не попада в обхвата на приложимите правила („обозначаване“). Достъпът до такива съвети може да помогне да се гарантира, че сигналите се подават чрез подходящи канали, отговорно и че нарушенията и закононарушенията се откриват своевременно или дори се предотвратяват.

се предоставя по начин, който е **разбираем** и лесно **достъпен** за широката общественост. Следва да се предоставя възможност за индивидуални, безпристрастни и поверителни съвети, които са безплатни и които се отнасят, например, до това дали въпросната информация попада в обхвата на приложимите правила за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, кой канал за подаване на сигнали е най-добре да бъде използван и кои са възможните алтернативни процедури, в случай че информацията не попада в обхвата на приложимите правила („обозначаване“). Достъпът до такива съвети може да помогне да се гарантира, че сигналите се подават чрез подходящи канали, отговорно и че нарушенията и закононарушенията се откриват своевременно или дори се предотвратяват.

Or. fr

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 67 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(67 а) В държавите членки, които предвиждат разширена защита на лицата, сигнализиращи за нередности, са налице различия в придружаващите и подкрепящи разпоредби за авторите на сигнали или публично оповестяване. В някои случаи компетентен орган, свързан с публичната администрация, може да дава съвети, в други – важна роля играе гражданското общество. За да се осигури гъвкавост, като се вземат предвид различните национални условия, следва да се предвиди възможност за предоставяне на

индивидуални съвети от независим орган, представител на работниците или от квалифициран орган, определен от държавата членка, при условие че последната предоставя достатъчно гаранции.

Or. fr

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 70

Текст, предложен от Комисията

(70) Съществува вероятност ответните действия с цел отмъщения да бъдат оправдани на основание, различно от подаването на сигнал, и за сигнализиращите лица може да бъде много трудно да докажат връзката между двете, докато извършителите на ответните действия с цел отмъщение могат да разполагат с по-големи правомощия и ресурси, за да документират предприетите действия и основанията. Поради това, след като сигнализиращото лице докаже *prima facie*, че е подало сигнал или е оповестило информация в съответствие с настоящата директива и в резултат на това е претърпяло вреда, тежестта на доказване трябва да се прехвърли към лицето, което е предприело действието, нанесло вредата, като то следва да докаже, че предприетите от него действия не са свързани по какъвто и да е начин с подаването на сигнала или оповестяването.

Изменение

(70) Съществува вероятност ответните действия с цел отмъщения да бъдат оправдани на основание, различно от подаването на сигнал, и за сигнализиращите лица може да бъде много трудно да докажат връзката между двете, докато извършителите на ответните действия с цел отмъщение могат да разполагат с по-големи правомощия и ресурси, за да документират предприетите действия и основанията. Поради това, след като сигнализиращото лице докаже *prima facie*, че е подало сигнал или е оповестило информация в съответствие с настоящата директива и в резултат на това е претърпяло вреда, ***би трябвало да се презюмира, че вредата се дължи на ответни действия с цел отмъщение.*** Тежестта на доказване трябва да се прехвърли към лицето, което е предприело действието, нанесло вредата, като то следва да докаже, че предприетите от него действия не са свързани по какъвто и да е начин с подаването на сигнала или оповестяването.

Or. fr

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 75 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(75 а) Също така, претърпеният натиск, последиците от ответните действия с цел отмъщение или ситуация на тормоз, загубата на доверие и страхът за бъдещето могат да дестабилизируют автора на сигнала за продължителен период от време, включително и по-конкретно в хода на съдебно производство. Посочената ситуация на уязвимост може да застраши дейността на автора на сигнала в полза на обществен интерес, но най-вече неговото здраве и социалния му живот. Това обосновава прилагането на мерки за психологическа подкрепа, предназначени да придружават автора на сигнал в предприеманите от него постъпки.

Or. fr

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 78

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(78) Необходимо е да се предвидят санкции, за да се гарантира ефективността на правилата относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Санкциите срещу тези, които предприемат ответни действия с цел отмъщение или други увреждащи действия срещу сигнализиращи лица, могат да обезкуражат предприемането на други такива бъдещи действия.
Необходими са санкции спрямо

(78) Необходимо е да се предвидят санкции, за да се гарантира ефективността на правилата относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Санкциите срещу тези, които предприемат ответни действия с цел отмъщение или други увреждащи действия срещу сигнализиращи лица, могат да обезкуражат предприемането на други такива бъдещи действия.

лицата, съзнателно подали сигнал или оповестили информация с доказана невярност, за да се предотврати по-нататъшното злонамерено подаване на сигнали и да се запази доверието в системата. Пропорционалността на тези санкции следва да гарантира, че те нямат възпиращ ефект върху лицата, които биха могли да сигнализират за нередности.

Or. fr

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 82

Текст, предложен от Комисията

(82) Материалният обхват на настоящата директива се основава на установяването на областите, в които въвеждането на защита на лицата, сигнализиращи за нередности, се явява обосновано и необходимо въз основа на наличните към момента доказателства. Ако се окаже необходимо, този материален обхват може да бъде разширен, за да обхване други области или актове на Съюза като средство за подобряване на тяхното прилагане, с оглед на доказателства, които могат да се появят в бъдеще или въз основа на оценка на начина, по който функционира настоящата директива.

Изменение

(82) Материалният обхват на настоящата директива се основава на установяването на областите, в които въвеждането на защита на лицата, сигнализиращи за нередности, се явява обосновано и необходимо въз основа на наличните към момента доказателства. Ако се окаже необходимо, този материален обхват може да бъде разширен, за да обхване други области или актове на Съюза като средство за подобряване на тяхното прилагане, с оглед на доказателства, които **Комисията следва да продължи да събира и които** могат да се появят в бъдеще или въз основа на оценка на начина, по който функционира настоящата директива.

Or. fr

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 84

Текст, предложен от Комисията

(84) Целта на настоящата директива, а именно подобряване на правоприлагането в определени области и актове на политиката, в които нарушенията на правото на Съюза могат да причинят **сериозна** вреда на обществения интерес, посредством ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, не може да бъде постигнато в достатъчна степен от държавите членки, които действат самостоятелно или по некоординиран начин, а по-скоро може да бъде постигнато по-добре чрез действия от страна на Съюза, осигуряващи минимални стандарти за хармонизация на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Освен това, само действия от страна на Съюза могат да осигурят съгласуваност и привеждане в съответствие на съществуващите правила на Съюза относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Поради тази причина Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, заложен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Изменение

(84) Целта на настоящата директива, а именно подобряване на правоприлагането в определени области и актове на политиката, в които нарушенията на правото на Съюза могат да причинят вреда на обществения интерес, посредством ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, не може да бъде постигнато в достатъчна степен от държавите членки, които действат самостоятелно или по некоординиран начин, а по-скоро може да бъде постигнато по-добре чрез действия от страна на Съюза, осигуряващи минимални стандарти за хармонизация на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Освен това, само действия от страна на Съюза могат да осигурят съгласуваност и привеждане в съответствие на съществуващите правила на Съюза относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Поради тази причина Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, заложен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Or. fr

Изменение 30

Предложение за директива Глава 1 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ОБХВАТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**ПРЕДМЕТ, ОБХВАТ И
ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Or. fr

Изменение 31

**Предложение за директива
Член -1 (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член -1

Предмет

Целта на настоящата директива е чрез осигуряване на висока степен на защита на основните права и свободи да се засили прилагането на правото, политиките на Съюза и опазването на общия интерес, като се установят общи минимални стандарти за защита на лицата, които съобщават за незаконни дейности или злоупотреба с право в областите, посочени в член 1.

Or. fr

Изменение 32

**Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – уводна част**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. С оглед на по-ефективното прилагане на правото и политиките на Съюза в конкретни области с настоящата директива се установяват общи минимални стандарти за защита на лицата, сигнализиращи за следните незаконни дейности или злоупотреба

1. С настоящата директива се установяват общи минимални стандарти за защита на лицата, подаващи сигнали и оповестяващи информация относно:

със закона:

Or. fr

Изменение 33

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Г а) нарушения на основните
свободи и права, защитени от
Хартата.**

Or. fr

Изменение 34

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Настоящата директива се прилага по отношение на сигнализиращите лица, работещи в частния или публичния сектор, които получават информация за нарушения в контекст, свързан с работата, включително поне следните:

1. Настоящата директива се прилага по отношение на сигнализиращите лица **и посредниците**, работещи в частния или публичния сектор, които получават информация за нарушения в контекст, свързан с работата, включително поне следните:

Or. fr

Изменение 35

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**г а) Длъжностните лица и другите
служители на Европейския съюз,**

съгласно определението в Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условието за работа на другите служители на Съюза, определен с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета¹.

¹ *ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.*

Or. fr

Изменение 36

Предложение за директива Член 2 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Настоящата директива се прилага и по отношение на сигнализиращи лица, чиито трудови взаимоотношения предстои да започнат в случаи, в които информация относно нарушение е получена по време на процеса на наемане или други предоговорни преговори.

Изменение

2. Настоящата директива се прилага и по отношение на сигнализиращи лица, чиито трудови взаимоотношения предстои да започнат в случаи, в които информация относно нарушение е получена по време на процеса на наемане или други предоговорни преговори, **както и по отношение на сигнализиращи лица, чието трудово правоотношение е прекратено.**

Or. fr

Изменение 37

Предложение за директива Член 3 – алинея 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. „нарушения“ означава действителни или потенциални незаконни действия или злоупотреба със закона във връзка с актовете на Съюза и областите, попадащи в обхвата, посочен

Изменение

1) „нарушения“ означава **наказуеми деяния**, действителни или потенциални незаконни действия или злоупотреба със закона във връзка с актовете на Съюза, **доколкото посочените действия**

в член 1 и в приложението;

съставляват рамката за защита на общия интерес на Съюза, и областите, попадащи в обхвата, посочен в член 1 и в приложението;

Or. fr

Изменение 38

Предложение за директива Член 3 – алинея 1 – точка 8

Текст, предложен от Комисията

8. „оповестяване“ означава предоставянето на информация за нарушения, получена в контекст, свързан с работата, в публичното пространство;

Изменение

8) „**публично оповестяване**“ означава предоставянето на информация за нарушения, получена в контекст, свързан с работата, в публичното пространство;

(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)

Or. fr

Изменение 39

Предложение за директива Член 3 – алинея 1 – точка 9

Текст, предложен от Комисията

9. „сигнализиращо лице“ означава физическо или юридическо лице, което подава сигнал или оповестява информация за нарушения, получена в контекста на свързаните с работата му дейности;

Изменение

9) „**автор на сигнал**“ означава физическо или юридическо лице, което подава сигнал или оповестява информация за нарушения, получена в контекста на свързаните с работата му дейности;

(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)

Обосновка

Терминът „сигнализиращо лице“ съдържа подтекст, затова е за предпочитане да бъде заменен с по-неутрален термин.

Изменение 40

Предложение за директива

Член 3 – алинея 1 – точка 9 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) „посредник“ означава физическо или юридическо лице, което допринася за подаването на сигнал, подпомага или съдейства на автора на сигнала за подаването му.

Or. fr

Изменение 41

Предложение за директива

Член 3 – алинея 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

12. „ответни действия с цел отмъщение“ означава всяка заплаха или действително действие или бездействие, предизвикани от вътрешно или външно подаване на сигнал, които настъпват в контекст, свързан с работата, и причиняват или може да причинят неоправдана вреда на сигнализиращото лице;

12) „ответни действия с цел отмъщение“ означава всяка заплаха или действително действие или бездействие, предизвикани от вътрешно или външно подаване на сигнал **или публично оповестяване**, които настъпват в контекст, свързан с работата, и причиняват или може да причинят неоправдана вреда на сигнализиращото лице;

Or. fr

Изменение 42

Предложение за директива

Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че правните субекти в частния и публичния сектор създават вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали и за предприемане на последващи действия по отношение на сигналите, след **консултации** със социалните партньори, **ако е целесъобразно**.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че правните субекти в частния и публичния сектор създават вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали и за предприемане на последващи действия по отношение на сигналите, след **съгласуване** със социалните партньори.

Or. fr

Изменение 43

Предложение за директива

Член 4 – параграф 6 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г а) институциите, органите, службите и агенциите на Съюза.

Or. fr

Изменение 44

Предложение за директива

Член 5 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б а) поверително уведомление за получаване на сигнала на автора на сигнала в период от не повече от седем дни;

Or. fr

Изменение 45

Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) разумен срок, не по-дълъг от **три месеца** от подаването на сигнала, за предоставяне на сигнализиращото лице на обратна информация относно последващите действия по отношение на сигнала;

Изменение

г) разумен срок, не по-дълъг от **един месец, считано от уведомлението за** подаването на сигнала, за предоставяне на сигнализиращото лице на обратна информация относно последващите действия по отношение на сигнала;

Or. fr

Изменение 46

Предложение за директива Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Лицето или отделът, посочени в параграф 1, буква б), може да бъде същото лице или отдел, компетентни да приемат сигнали. Други лица могат да бъдат определени като „доверени лица“, от които сигнализиращите лица и тези, които обмислят да подадат сигнал, могат да потърсят поверителни съвети.

Изменение

3. Лицето или отделът, посочени в параграф 1, буква б), може да бъде същото лице или отдел, компетентни да приемат сигнали. Други лица могат да бъдат определени като „доверени лица“, от които сигнализиращите лица и тези, които обмислят да подадат сигнал, могат да потърсят поверителни съвети. **Тези лица могат да бъдат по-конкретно представители на работниците.**

Or. fr

Изменение 47

Предложение за директива Член 9 – параграф 1 – буква а а (нова)

а а) поверително уведомление за получаване на сигнала на автора на сигнала в период от не повече от седем дни;

Or. fr

Изменение 48

Предложение за директива Член 9 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) разумен срок, не по-дълъг от **три** месеца или в надлежно обосновани случаи — **шест** месеца, за предоставяне на сигнализиращото лице на обратна информация относно последващите действия по сигнала, и видът и съдържанието на тази обратна информация;

б) разумен срок, не по-дълъг от **два** месеца или в надлежно обосновани случаи — **четири** месеца, **считано от уведомлението за подаването на сигнала**, за предоставяне на сигнализиращото лице на обратна информация относно последващите действия по сигнала, и видът и съдържанието на тази обратна информация;

Or. fr

Изменение 49

Предложение за директива Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Сигнализиращото лице има право на защита по силата на настоящата директива, при условие че то има основателни причини да счита, че информацията, за която е подало сигнал, е вярна към момента на подаване на сигнала и че тази информация попада в приложното поле

1. Сигнализиращото лице има право на защита по силата на настоящата директива, при условие че :

на настоящата директива.

- а) има основателни причини да счита, че информацията, за която е подало сигнал, е вярна към момента на подаване на сигнала;*
- б) че тази информация попада в приложното поле на настоящата директива;*
- в) че е осъществил вътрешно подаване на сигнал съгласно предвиждането на член 5 или външно подаване на сигнал съгласно предвиждането на член 9, или е извършил публично оповестяване.*

Or. fr

Изменение 50

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1 а. Когато авторът на сигнала е спазил условията по параграф 1, за да подаде сигнал, не се допуска вземането предвид на никакъв елемент, свързан с неговата мотивация, за да му се откаже ползата от защитата, предвидена в настоящата директива.

Or. fr

Изменение 51

Предложение за директива Член 13 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Лице, което подава сигнал външно, има право на защита по

заличава се

*силата на настоящата директива,
когато е изпълнено едно от
посочените по-долу условия:*

- а) лицето най-напред е подало сигнала вътрешно, но по сигнала не са били предприети подходящи действия в разумния срок, посочен в член 5;*
- б) сигнализиращото лице няма достъп до канали за вътрешно подаване на сигнали или не би било разумно да се очаква лицето да е наясно със съществуването на такива канали;*
- в) сигнализиращото лице не е длъжно да използва канали за вътрешно подаване на сигнали в съответствие с член 4, параграф 2;*
- г) не би било разумно да се очаква лицето да използва канали за вътрешно подаване на сигнали с оглед на предмета на сигнала;*
- д) лицето има основателни причини да счита, че използването на канали за вътрешно подаване на сигнали може да застраши ефективността на разследващите действия на компетентните органи;*
- е) по силата на правото на Съюза лицето има право да подава сигнал пряко до компетентния орган чрез канали за външно подаване на сигнали.*

Or. fr

Изменение 52

Предложение за директива Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Лице, което подава сигнал към съответните органи, служби или

Изменение

3. Лице, което подава сигнал към съответните органи, служби или

агенции на Съюза относно нарушения, попадащи в приложното поле на настоящата директива, има право на защита, както е предвидено в настоящата директива, при същите условия като лице, което е подало сигнал *външно* в съответствие с *условията, посочени в* параграф 2.

агенции на Съюза относно нарушения, попадащи в приложното поле на настоящата директива, има право на защита, както е предвидено в настоящата директива, при същите условия като лице, което е подало сигнал в съответствие с параграф 1.

Or. fr

Изменение 53

Предложение за директива Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Лице, което публично оповестява информация за нарушения, попадащи в приложното поле на настоящата директива, има право на защита по силата на настоящата директива, когато:

заличава се

а) лицето най-напред е подало сигнала вътрешно и/или външно в съответствие с глави II и III и параграф 2 от настоящия член, но по сигнала не са били предприети подходящи действия в сроковете, посочени в член 6, параграф 2, буква б) и член 9, параграф 1, буква б); или

б) не би било разумно да се очаква от лицето да използва канали за вътрешно и/или външно подаване на сигнали поради непосредствена или явна опасност за обществен интерес или конкретните обстоятелства по случая, или когато съществува риск от необратими вреди.

Or. fr

Изменение 54

Предложение за директива Член 13 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4 а. авторът на анонимно подаване на сигнал, чиято идентичност се разкрива на по-късен етап, се ползва от защитата, предлагана от настоящата директива при същите условия като автора на сигнал, чиято идентичност е била известна от началото на подаването на сигнала или на публичното оповестяване.

Or. fr

Изменение 55

Предложение за директива Член 14 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да забранят всяка форма на ответни действия, преки или непреки, с цел отмъщение срещу сигнализиращите лица, които отговарят на определените в член 13 условия, **включително по-специално** под формата на:

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да забранят всяка форма на ответни действия, преки или непреки, с цел отмъщение срещу сигнализиращите лица, които отговарят на определените в член 13 условия, **наред с другото** под формата на:

Or. fr

Изменение 56

Предложение за директива Член 14 – алинея 1 – буква н а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

н а) всяка препоръка на засегнатото лице до трето лице,

което е на негово подчинение, имащо за цел прилагането на ответни действия с цел отмъщения, както е посочено в настоящия член.

Or. fr

Изменение 57

Предложение за директива Член 14 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 14 а

Придружаване на автора на сигнала от независимо трето лице

1. Държавите членки могат да предвидят авторът на сигнала или лицето, което възнамерява да подаде сигнал или публично оповестяване, да бъде придружаван в своите постъпки. Посоченото придружаване се извършва при зачитане на поверителността на идентичността на лицата, посочени в настоящия параграф, и може да се състои, по-конкретно, в:

а) безпристрастна, поверителна и безплатна консултация, отнасяща се по-конкретно до обхвата на настоящата директива, до средствата за подаване на сигнал и предоставената на автора на сигнала защита, както и относно правата на засегнатото лице;

б) юридическа консултация в случай на спор;

в) психологическа подкрепа

2. Посоченото придружаване може да се осигури от независим административен орган, от организация, представляваща работниците или от квалифициран

орган, определен от държавата членка, при условие че той отговаря на следните критерии:

а) органът е редовно учреден съгласно правото на държава членка;

б) има законен интерес да следи за спазването на разпоредбите, предвидени от настоящата директива; и

в) има нестопанска цел.

Or. fr

Изменение 58

Предложение за директива Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. При съдебно производство, свързано с вреди, понесени от сигнализиращото лице, и при условие че лицето приведе сериозни основания, за да се счита, че нанесената вреда е ответно действие с цел отмъщение за това, че то е подало сигнал или е оповестило информация, **предприелото ответната мярка лице трябва да докаже, че вредата не е била последица от сигнала, а се основава изключително на надлежно обосновани причини.**

Изменение

5. При съдебно производство, свързано с вреди, понесени от сигнализиращото лице, и при условие че лицето приведе сериозни основания, за да се счита, че нанесената вреда е ответно действие с цел отмъщение за това, че то е подало сигнал или е оповестило **публично** информация, **се презюмира, че вредата е била понесена в отговор на ответни действия с цел отмъщения във връзка с подаването на сигнала или публичното оповестяване.**

Or. fr

Изменение 59

Предложение за директива Член 15 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Освен освобождаването от

Изменение

7. Освен освобождаването от

мерките, процедурите и средствата за правна защита, предвидени в Директива (ЕС) 2016/943, в съдебни производства, включително за клевета, нарушаване на авторски права, нарушаване на тайна или искания за обезщетение, основани на частно, публично или колективно трудово право, сигнализиращите лица имат право да се позоват на това, че са подали сигнал или са оповестили информация в съответствие с настоящата директива, за да поискат **да бъдат оправдани**.

мерките, процедурите и средствата за правна защита, предвидени в Директива (ЕС) 2016/943, в съдебни производства, включително за клевета, нарушаване на авторски права, нарушаване на тайна или искания за обезщетение, основани на частно, публично или колективно трудово право, сигнализиращите лица имат право да се позоват на това, че са подали сигнал или са оповестили информация в съответствие с настоящата директива, за да поискат **отхвърлянето на иска**.

Or. fr

Изменение 60

Предложение за директива Член 15 – параграф 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8 а. Държавите членки гарантират, че авторът на сигнала може да поиска и да му бъде предоставена подходяща психологическа подкрепа.

Or. fr

Изменение 61

Предложение за директива Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15 а

Задължение за запазване на поверителността на идентичността на автора на сигнала

1. Идентичността на автора на

сигнала не може да бъде разкривана без неговото изрично съгласие. Това задължение за поверителност включва също информацията, която може да послужи за идентифициране на автора на сигнала.

2. Лице, което притежава или получава информацията, посочена в параграф 1, има задължение да не разкрива тази информация.

3. Обстоятелствата, при които чрез дерогация от параграф 2, може да бъде разкрита информацията относно идентичността на автора на сигнала са ограничени до изключителни случаи, при които разкриването на информацията е необходимо и пропорционално задължение, изисквано от правото на Съюза или националното право в контекста на разследвания или последващи съдебни производства, или с цел да се защитят свободите на други лица, включително правото на защита на засегнатото лице, и винаги като се съблюдават подходящи гаранции съгласно съответните правни уредби.

4. В случаите, посочени в параграф 3, лицето, определено да получи сигнала, информира автора на сигнала, преди да разкрие неговата идентичност.

5. каналите за вътрешно и външно сигнализиране са проектирани по начин, който да гарантира поверителността на идентичността на автора на сигнала и за да възпрепятстват достъпа на неупълномощени членове на персонала;

Or. fr

Изменение 62

Предложение за директива Член 17 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки предвиждат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими по отношение на лицата, които извършват злонамерено или целящо злоупотреба подаване на сигнали или оповестяване, включително мерки за обезщетение на лица, понесли вреди от злонамерено или целящо злоупотреба подаване на сигнали или оповестяване.

заличава се

Or. fr

Изменение 63

Предложение за директива Член 19 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки могат да въведат или да запазят разпоредби, които са по-благоприятни за правата на сигнализиращите лица от предвидените в настоящата директива, без да се засягат разпоредбите на член 16 **и член 17, параграф 2.**

Държавите членки могат да въведат или да запазят разпоредби, които са по-благоприятни за правата на сигнализиращите лица от предвидените в настоящата директива, без да се засягат разпоредбите на член 16.

Or. fr

Изменение 64

Предложение за директива Член 21 – параграф 1

1. Държавите членки предоставят на Комисията цялата налична информация относно изпълнението и прилагането на настоящата директива. Въз основа на представената информация Комисията представя до 15 май 2023 г. доклад пред Европейския парламент и Съвета относно изпълнението и прилагането на настоящата директива.

1. Държавите членки предоставят на Комисията цялата налична информация относно изпълнението и прилагането на настоящата директива. Въз основа на представената информация Комисията представя до 15 май 2023 г. доклад пред Европейския парламент и Съвета относно изпълнението и прилагането на настоящата директива. **Докладът включва и първа оценка на целесъобразността от разширяване на обхвата на настоящата директива до други области или актове на Съюза.**

Or. fr

Изменение 65

Предложение за директива Член 21 – параграф 3

3. До 15 май **2027** г. Комисията, като взема предвид своя доклад, представен съгласно параграф 1, и статистическите данни на държавите членки, представени съгласно параграф 2, представя пред Европейския парламент и Съвета доклад за оценка на въздействието на националното право, с което се транспонира настоящата директива. В доклада се оценява начинът, по който функционира настоящата директива, и се разглежда необходимостта от допълнителни мерки, включително, когато е целесъобразно, от изменения с оглед разширяването на обхвата на настоящата директива и до други области или актове на Съюза.

3. До 15 май **2025**г. Комисията, като взема предвид своя доклад, представен съгласно параграф 1, и статистическите данни на държавите членки, представени съгласно параграф 2, представя пред Европейския парламент и Съвета доклад за оценка на въздействието на националното право, с което се транспонира настоящата директива. В доклада се оценява начинът, по който функционира настоящата директива, и се разглежда необходимостта от допълнителни мерки, включително, когато е целесъобразно, от изменения с оглед разширяването на обхвата на настоящата директива и до други области или актове на Съюза.

Or. fr

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Защита на лицата, подаващи сигнали за нарушения: основен инструмент за защита на обществения интерес

Размисълът в Европа относно защитата на лицата, подаващи сигнали за нарушения, претърпя значителни промени през последните десетилетия. В светлината на многото проучвания и отзиви относно натрупания опит днес е добре установено, че лицата, сигнализиращи за нередности играят положителна роля в предотвратяването и коригирането на вредите за обществения интерес. Потенциалът на подаването на сигнали по етични съображения далеч не се оползотворява максимално, тъй като много хора, които установяват засягане на обществения интерес в професионален контекст, продължават системно да не сигнализират за него. Причините за това положение са многобройни и варират от липса на познания относно възможностите за подаване на сигнал до страх от ответни действия с цел отмъщение в случай на разгласяване. Това води до неблагоприятни последици за обществото като цяло, тъй като продължават да се извършват разнообразни нарушения на обществения интерес, като се започне от въпроси, свързани с околната среда, до борбата срещу избягването на данъци или корупцията, както и общественото здраве, и правото на гражданите да бъдат информирани се ограничава.

В държавите членки еволюцията на законодателството относно защитата на лицата, подаващи сигнали за нарушения, често е било резултат от големи скандали или бедствия. Въпреки това препоръките, приети от Съвета на Европа през 2014 г., отбелязаха значителен напредък в установяването на редица стандарти, които държавите членки са приканени да транспонират в националното си законодателство.

Отчасти предложението е вдъхновено от тези стандарти и от съдебната практика на Европейския съд за правата на човека относно свободата на изразяване. Докладчикът изразява цялостно удовлетворение по повод направения от Комисията избор да впише своето предложение за директива в контекста на тези препоръки, като същевременно взема предвид резолюцията, приета от Европейския парламент на 24 октомври 2017 г.

Обхват: гарантиране на ефикасността на предложения инструмент

Докладчикът счита, че изборът на широк и хоризонтален обхват е положителен, тъй като това ще позволи обхващането на многобройни сектори – от защитата на финансовите интереси на Съюза до ядрената сигурност, като се премине през опазване на околната среда, общественото здраве и борбата срещу отклонението от данъчно облагане. Дадено лице ще бъде считано за лице, подаващо сигнал за нередност, когато подава сигнал или разкрива нарушение на акт на ЕС, уреждащ посочените сектори, съгласно определения в приложението към предложението. Съществува все пак опасност по отношение на действия, които не съставляват нарушение по смисъла на директивата. Поради това докладчикът предлага да бъдат обхванати всички наказуеми действия, отнасящи се до посочените сектори. По този начин докладчикът счита, че защитата на обществения интерес, която е в същината на настоящото предложение, ще бъде по-добре взета под внимание.

Доколкото Европейският съюз се основава на общност на ценности и принципи, която гарантира зачитането на правата на човека и основните свободи, докладчикът счита за

необходимо посочените основни права да бъдат включени в обхвата на текста.

На длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз може да се наложи, в хода на професионалната им дейност, да разполагат с информация, която може да бъде обект на подаване на сигнал по смисъла на настоящето предложение за директива и рискуват да станат жертви на ответни действия с цел отмъщение. Поради това е важно да им бъде предоставена същата закрила като на другите работници. Също така е важно да се гарантира защита на лицата, които подпомагат автора на сигнал в неговите постъпки, включително когато става въпрос за разследващи журналисти.

Канали за подаване на сигнал: действия в интерес на лицата, подаващи сигнали за нарушения

Според докладчика, концепцията за канали за подаване на сигнали във вида, предвиден от разглеждания текст, предлага достатъчни гаранции за солидност и независимост. Те все пак могат да бъдат подобрени, като се предвиди уведомяване за получаване на сигнала. Освен това предложените от Комисията срокове за обработка изглеждат твърде дълги и биха могли да навредят на подадения сигнал, поради което докладчикът предлага те да бъдат съкратени. Тя също така счита, че представителите на синдикатите следва да участват пълноценно в проектирането на вътрешни канали и да могат да предоставят съвети и съдействие на лицата, които желаят това. В действителност представителите на работниците присъстват непосредствено на място и са най-подходящи да придружават лицето, което може да подаде сигнал, в неговите постъпки, да го информират за вътрешните канали за подаване на сигнал, за неговите права и задължения. Следователно е важно да им бъде предоставена тази роля в рамките на настоящата директива.

Освен това от съществено значение е да се гарантира висока степен на поверителност на идентичността на лицето, което подава сигнал. Действително лицата, които установяват нередности често са обект на механизми за възпиране и автоцензура, които се основават на страх от разкриване на идентичността им. Доказано е, че спазването на този критерий позволява подобряване на броя на получените сигнали. Поради това е целесъобразно да се засилят разпоредбите на разглеждания текст по отношение на посочения въпрос, като се предвиди строг принцип на поверителност, от който да се допуска дерогация единствено при изключителни и специални обстоятелства.

Привилегироване на ефикасността на подаването на сигнал и правото на информация

Разглежданият текст се основава на относително стриктна последователност в използването на каналите за подаване на сигнал, по отношение на които се предвиждат дерогации. По принцип лицето, което може да подаде сигнал би трябвало на първо място да се обърне към своя работодател, да изчака обработването на сигнала до 3 месеца, след това в случай на незадоволителен отговор – да сезира външен орган и евентуално да изчака допълнителни 6 месеца. Това може не само значително да компрометира самия сигнал, но най-вече рискува да принуди лицето, сигнализиращо за нередности, да се окаже в затруднено положение по отношение на своя работодател. Освен това този подход възлага върху лицето сигнализиращо за нередности тежестта да докаже, че е избрал най-подходящия канал в случай на заобикаляне на

последователността, предвидена в текста. В контекста на и без това неравномерно съотношение на силите, това рискува да нанесе вреди на автора на сигнала. Накрая, този подход не отчита в достатъчна степен правото на информиране на гражданите в случай на нарушение на обществения интерес. Поради тези причини докладчикът предлага да се преразгледа посочената йерархия на каналите, като се въведе повече гъвкавост, за да се даде възможност на автора на сигнала да избере най-подходящия канал за подаване на сигнала.

Макар да е изцяло положителен фактът, че разглежданият текст предоставя закрила на лицата, които имат основателни причини да считат, че съобщената информация е била вярна към момента на подаването на сигнала, докладчикът счита, че посочената разпоредба се нуждае от допълнително уточняване, за да се изключи всяка възможност за предоставяне на отказ по причини, свързани с намеренията на лицето, сигнализиращо за нередности. В действителност, би следвало текстът да се съсредоточи най-вече върху значимостта на оповестената информация с оглед на обществения интерес, преди да се разглеждат причините за нейното оповестяване.

Гарантиране на цялостна и ефикасна закрила на лицата, сигнализиращи за нередности

Предложението за директива съдържа обща забрана за ответни действия с цел отмъщение, описани в списък. Посоченият списък в никакъв случай не следва да се счита за изчерпателен, тъй като единствено въображението определя границите на използваните ответни действия с цел отмъщение. Следователно целесъобразно е да се поясни, че тук става въпрос единствено за примери.

По отношение на предоставената закрила докладчикът желае да подчертае значението на някои от тях. Обръщането на тежестта на доказване е една от тези мерки и формулировката, приета в предложението за директива, е засилена, за да може да се разгърне пълният потенциал на тази разпоредба.

Вече са налице случаи на анонимно подаване на сигнал, които ще продължат да съществуват. Следователно докладчикът желае да се предвиди разпоредба, чрез която да се позволява на лице, чиято идентичност е била разкрита, въпреки че желанието му е било да запази анонимност, да бъде обхванато от посочения текст.

В някои държави членки и между тях са налице различия в придружаващите и подкрепящи разпоредби за авторите на сигнали или публично оповестяване. Например, поверителни съвети относно механизмите за етични предупреждения могат да бъдат издавани от публични органи, профсъюзи или дори организации на гражданското общество. Докладчикът счита, че тези системи са от съществено значение, за да се окаже подкрепа на лицето, сигнализиращо за нередности в предприеманите от него действия и следователно предлага директивата да предвиди въвеждането им в различните държави членки, като се вземат предвид националните условия. Докладчикът желае също така да бъде предвидена психологическа подкрепа, в допълнение към правната и финансовата подкрепа за лицата, сигнализиращи за нередности.

Гарантиране на достатъчна правна сигурност за свобода на словото

Съществува опасност някои елементи от настоящото предложение да обезкуражат лицата, които желаят да подадат сигнал. Това се отнася по-специално за изискването за сериозност, което може да се окаже трудно оценимо от отделния човек и да бъде изтъкнато срещу него, за да обезсмисли действията му. Следователно уместно е да се гарантира защита независимо от сериозността на оповестената информация, при условие, че тя вреди на обществения интерес.

По същия начин предложението за директива предлага да се предвидят санкции за предотвратяване на злонамерени и неправомерни оповестявания. Тази разпоредба се дублира с вече действащи в националното право разпоредби, които санкционират случаите на клевета или увреждане на репутацията. Като предвижда допълнителни санкции, разглежданият текст може да окаже възпиращ, ако не и обезсърчаващ ефект, включително и по отношение на обосноващите сигнали. Следователно докладчикът предлага тази част от текста да бъде заличена.

Докладчикът счита, че разглежданият текст представлява първа стъпка, но повдига важни въпроси относно разширяването на приложното му поле. Поради това тя счита, че би трябвало в кратки срокове текстът да бъде положен на оценка и преразглеждане, ако това е необходимо, за да се подобри хоризонталността му и да се опрости разбирането му от гражданите.